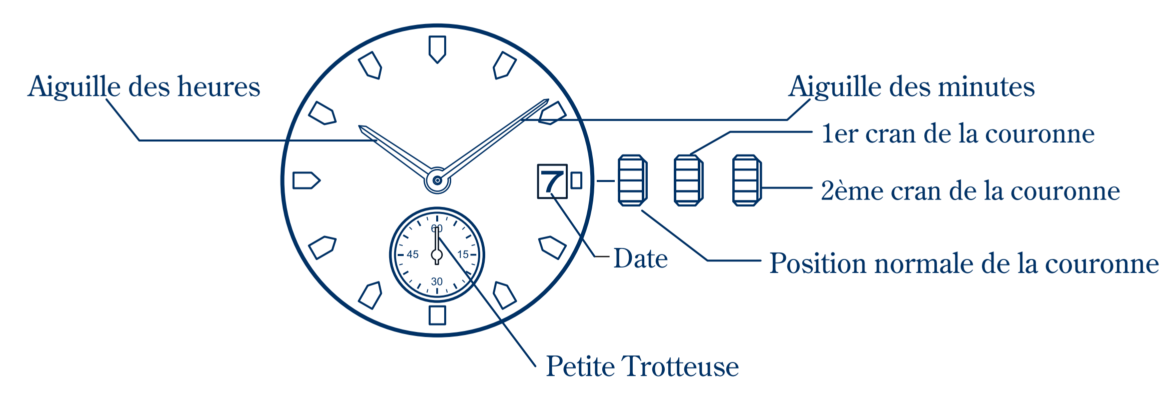



# MANUEL D'UTILISATION PETITE SECONDE GP11 BEUCHAT

## FRANÇAIS

**IMPORTANT : Veuillez prendre connaissance des conseils d'utilisation (p.2) avant toute manipulation.**

### A) AFFICHAGE




### B) REGLAGE DE L'HEURE

1.Tirez la couronne.
2.Tournez la couronne pour régler les aiguilles des heures et des minutes.
3.Lorsque vous renfoncez la couronne jusqu'à sa position normale, la petite trotteuse se met à tourner.

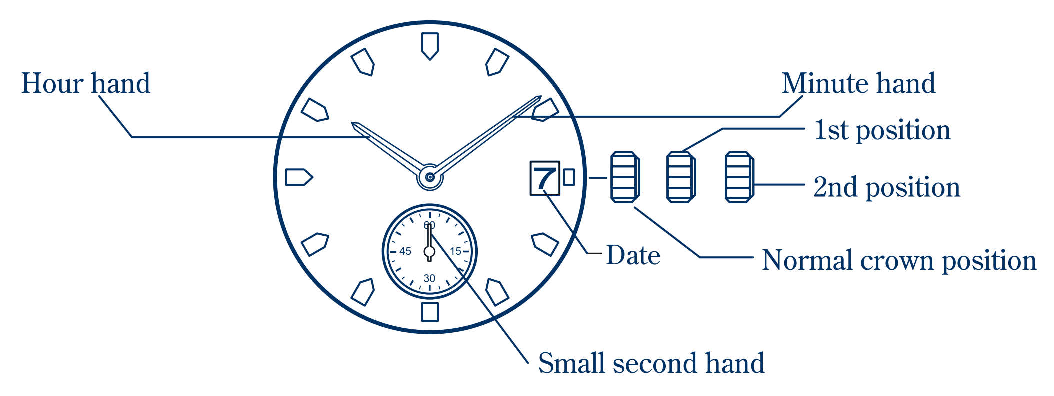
### C) REGLAGE DE LA DATE

1. Tirez la couronne jusqu'au 1er cran.
2.Tournez la couronne dans le sens horaire pour régler la date.
*Si la date est réglée entre 9:00 du soir et 2:00 du matin environ, elle ne changera peut-être pas le jour suivant.
3.Lorsque la date a été réglée, renfoncez la couronne jusqu'à sa position normale.

## ENGLISH

**CAUTION : Please carefully read the general using instructions (p.3) before using your watch.**

### A) DISPLAYS




### B) SETTING THE TIME

1. Pull the crown out to the 2nd position.
2. Turn the crown to set hour and minute hands.
3. When the crown is pushed back to the normal position, small second hand begins to run.

### C) SETTING THE DATE

1. Pull the crown out to the 1st position.
2. Turn the crown clockwise to set the date.
*If the date is set between the hours of around 9:00 PM and 2:00 AM, the date may not change on thefollowing day.
3. After the date has been set, push the crown back to the normal position.

# CONSEILS D'UTILISATION

Afin de conserver votre montre dans les meilleures conditions, certaines règles d'utilisation doivent être respectées :
- Faire vérifier l'étanchéité de votre montre après chaque changement de pile.
- Pour les montres à couronne vissée, dévisser le remontoir avant tout réglage. Prenez soin de le revisser une fois les manipulations terminées.
- Pour les montres à couronne vissée et pour certains chronographes à poussoirs vissés, vérifier leur position avant chaque immersion et veiller à ce qu'ils soient serrés à fond.
- Ne jamais actionner les boutons ou la couronne si la montre est immergée ou mouillée.
- Eviter de laisser votre montre dans des endroits exposés à de fortes variations de température ou d'humidité, au soleil ou à des champs magnétiques intenses.
- Si vous nagez en eau de mer, rincer votre montre à l'eau claire après utilisation.
- Eviter les chocs violents. En cas d'incident, faire immédiatement contrôler l'étanchéité de votre montre par un horloger.
- Ne jamais ouvrir la montre vous-même.

### VALVE À HÉLIUM :
La valve à hélium permet aux atomes d'hélium qui auraient pénétrés dans une montre utilisée dans une cloche ou un caisson de maintien en atmosphère saturée, de s'échapper durant la phase de décompression, écartant tout risque d'endommager la montre. Veiller à avoir dévissé cette valve pendant la phase de retour à la pression atmosphérique.

### CONDENSATION :
En cas de changement brusque de température, une légère condensation peut apparaître sous le verre de votre montre. Cette buée disparaîtra d'elle-même etn'affecte pas le bon fonctionnement de la montre. Si la condensation persiste, consulter votre horloger BEUCHAT.

### RECYCLAGE DES PILES :
Les piles, les composants horlogers usagés ainsi que les montres électroniques ne doivent pas être jetés dans la poubelle mais doivent, au contraire, être recyclés conformément aux lois nationales en vigueur. Il est notamment recommandé de les ramener à votre point de vente le plus proche. BEUCHAT s'engage à recycler les piles qui sont remises à une collecte sélective.
Afin d'agir pour l'environnement, BEUCHAT utilise aussi souvent que possible des piles au lithium ne contenant ni mercure, ni cadmium, donc moins polluantes.

### TABLE D'ÉTANCHÉITÉ :
Référez-vous au tableau ci-dessous pour connaître l'étanchéité de votre montre.

| | |
|---|---|
| 3 ATM<br>30 MÈTRES<br>100 FEET → | MONTRE RÉSISTANTE AUX ÉCLABOUSSURES, À LA PLUIE. |
| 5 ATM<br>50 MÈTRES<br>165 FEET → | MONTRE ADAPTÉE À LA NATATION. DÉCONSEILLÉ POUR LA PLONGÉE |
| 10 ATM<br>100 MÈTRES<br>330 FEET → | MONTRE ADAPTÉE À LA PLONGÉE SANS BOUTEILLE |
| 20 ATM<br>200 MÈTRES<br>650 FEET & + → | MONTRE ADAPTÉE À LA PLONGÉE AVEC BOUTEILLE |

www.beuchat.com



# USING ADVICE:

To ensure that your watch operates with perfect precision for many years to come, we advise you to pay very careful attention to the advice provided hereafter :

- Test your watch for water resistance after the battery change.
- For watches with a screw crown, unscrew the crown before using it. Make sure it is correctly screwed after any setting
- For watches with a screw crown and for few stop-watch with push-buttons, check their position before each immersion and make sure they are completely tightened.
- To maintain water resistance, do not press any button while the watch is immersed in water.
- Do not leave it anywhere where it might be subjected to major variations in temperature (shower / bath) or humidity, in direct sunlight or near strong magnetic fields.
- Always rinse the watch with fresh water after exposure to salt water.
- Avoid extreme shocks . Test your watch for water resistance after any problem.
- Never open your watch yourself.

## HELIUM VALVE :

The helium valve meets the needs of divers who spend several days in hyperbaric chambers and breathe an extremely helium-enriched gaseous mixture. The powerful pressure exercised on the helium reduces the size of its particles and enables it to seep even more easily into the chronograph. When rising to the surface, the gas particles expand as the pressure decreases, creating overpressure inside the piece. The helium valve is thus automatically activated to allow the gas to escape and prevent any deterioration of the product.

## CONDENSATION :

If the temperature changes suddenly, a slight condensation may appear under the crystal of your watch. This mist will disappear by itself and will not affect the functioning of the watch. If the condensation persists, please see your official BEUCHAT dealer.

## RECYCLING OF BATTERIES:

Used batteries, watch components and electronic watches should not be disposed in litters, but correctly recycled according to local regulations. We recommend you to return such parts to your nearest dealer. BEUCHAT is committed recycling batteries. They are given to a specialized company.
Beuchat tryes to use most often lithium battery (no mercury, no cadmium) in order to preserve the environment.

## WATER RESISTANCE CHART :

Refer to the table below for proper use guidelines for your watch.

| Rating | | Use |
|---|---|---|
| 3 ATM<br>30 METERS<br>100 FEET | → | ABLE TO WITHSTAND BRIEF IMMERSION IN WATER |
| 5 ATM<br>50 METERS<br>165 FEET | → | SUITABLE FOR SWIMMING |
| 10 ATM<br>100 METERS<br>330 FEET | → | SUITABLE FOR SWIMMING AND SNORKELING |
| 20 ATM<br>200 METERS<br>650 FEET & + | → | SUITABLE FOR DIVING |

www.beuchat.com

